MEMORE

Periodico trimestrale
della città di Mendrisio

Numero 1
Anno IX
Marzo 2015

Socialità

L'impresa sociale.

La via dell'integrazione.

Pagina 4

Tempo libero

Occasioni d'incontro in città.

Un sacco di manifestazioni ricorrenti.

Pagina 16

MENDRISIO
×ME

MENDRISIO xME | è un'iniziativa della Città di Mendrisio

Indice

4 Imboccare la strada dell'impresa sociale
7 Le strutture di accoglienza sociale
8 Il Centro abitativo, ricreativo e di lavoro di Casvegno
9 I laboratori protetti di Casvegno
11 Servizio anziani soli e Servizio di assistenza e cura a domicilio
12 Scopri Besazio
14 Per un territorio pulito a costi sostenibili
15 Guida ecologica all'Ufficio tecnico
16 Occasioni d'incontro in città
20 Abbiamo visto
20 Comunicati
21 Segnalazioni
21 Lavori in corso
22 Manifestazioni e appuntamenti

MEMORE
Periodico trimestrale
della città di Mendrisio

Numero
1/2015

Redazione
Valeria Codoni
Barbara Ferrari

Hanno collaborato
Mario Briccola
Lucia Calderari
Giorgio Comi
Massimo Demenga
Nicola Di Ludovico
Mitka Fontana
Brian Frischknecht
Tiziana Madella
Gabriele Martinenghi
Danilla Meroni
Giorgia Müller
Claudio Valli
Sonia Zanetti

On line
Memore è disponibile su
mendrisio.ch

Contatti e segnalazioni
Ufficio comunicazione
Città di Mendrisio
Via Stradone 33
6872 Salorino
058 688 33 20
memore@mendrisio.ch
comunicazione@mendrisio.ch

Copertina
Parco di Casvegno

Mandateci osservazioni, suggerimenti e critiche. Insieme possiamo migliorare e crescere.

STAMPATO IN TICINO
cittaslow
Città dell'energia Mendrisio dialogo energia passione

Editoriale

Ma dove finisce il mare?

«– Cioè… vedete lì, dove l'acqua arriva… sale sulla spiaggia poi si ferma… ecco, proprio quel punto, dove si ferma… dura proprio solo un attimo, guardate, ecco, ad esempio, lì… vedete che dura solo un attimo, poi sparisce, ma se uno riuscisse a fermare quell'attimo… quando l'acqua si ferma, proprio quel punto, quella curva… è quello che io studio. Dove l'acqua si ferma.
– E cosa c'è da studiare?
– Bè, è un punto importante… a volte non ci si fa caso, ma se ci pensate bene lì succede qualcosa di straordinario, di… straordinario.
– Veramente?
Bartleboom si sporse leggermente verso la donna. Si sarebbe detto che avesse un segreto da dire quando disse
– Lì finisce il mare.
Il mare immenso, l'oceano mare, che infinito corre oltre ogni sguardo, l'immane mare onnipotente - c'è un luogo dove finisce, e un istante - l'immenso mare, un luogo piccolissimo e un istante da nulla. Questo, voleva dire Bartleboom».

Riflessi nello stagno
parco di Casvegno

Il professor Bartleboom è uno dei personaggi calati nel surreale clima della locanda Almayer nel romanzo *Oceano mare* (Rizzoli, 1993) di Alessandro Baricco. Il suo intento è studiare il limite del mare da inserire in un'improbabile quanto singolare *Enciclopedia dei limiti riscontrabili in natura con un supplemento dedicato ai limiti delle umane facoltà*. Secondo lo strano professore «la natura ha una sua perfezione sorprendente e questo è il risultato di una somma di limiti. La natura è perfetta perché non è infinita. Se uno capisce i limiti, capisce come funziona il meccanismo. Tutto sta nel capire i limiti».

Il rapporto tra finito e infinito ricorre anche in altri romanzi dello scrittore. Per esempio, il signor Pekisch in *Castelli di rabbia* (Rizzoli, 1991) capisce che tra un tasto e l'altro del pianoforte si nascondono infinite note segrete, oppure il pianista sull'oceano in *Novecento* (Feltrinelli, 1994) strappa infinite melodie dagli ottantotto tasti dello stesso pianoforte.

Ora Bartleboom individua i tramonti.
«– Sapete, è geniale questa cosa che i giorni *finiscono*. È un sistema geniale. I giorni e poi le notti. E di nuovo i giorni. Sembra scontato, ma c'è del genio. E là dove la natura decide di collocare i propri limiti, esplode lo spettacolo. I tramonti. Li ho studiati per settimane. Non è facile *capire* un tramonto. Ha i suoi tempi, le sue misure, i suoi colori. E poiché non c'è un tramonto, dico uno, che sia identico a un altro allora lo scienziato deve saper discernere i particolari e isolare l'essenza fino a poter dire *questo* è un tramonto, *il* tramonto».

Dunque, il limite non è un impedimento, bensì quel punto di cesura fecondo a partire dal quale sbocciano infinite possibilità. Accantonati il pianoforte, i tramonti e il mare, che cosa dire dei limiti sociali? Quando le situazioni si modificano prima che i modi d'agire diventino abitudini e procedure, le dinamiche sociali si trovano a fluttuare senza rotta, persino a capovolgersi. Gli effetti di una realtà elastica e mutante spingono molti uomini e donne di tutte le età alle derive, dove incontrano i limiti dell'esclusione sociale, della convivenza interculturale, delle ideologie fondamentaliste, della tolleranza o intolleranza religiosa, della sicurezza, della violenza, dell'integrità psicofisica, della malattia.

Intrecciando il tema del disagio sociale con quello del lavoro, la presente edizione di Memore desidera stimolare e invitare a vedere con occhi diversi - forse anche un poco incantati come quelli del professor Bartleboom - quelle situazioni di marginalità, che tanto marginali non sono più. I limiti tra le categorie, un tempo più netti, sono divenuti labili e liquidi al punto che l'onda del disagio può travolgere chiunque, senza evidenti sintomi o preavvisi. Al pari dei tramonti, non c'è una situazione di malessere sociale uguale a un'altra, ma nuove forme d'imprenditorialità economico sociale (a pag. 4 l'impresa sociale) possono giungere in aiuto a disoccupati, assistiti o a coloro che hanno particolari difficoltà a inserirsi nel mercato primario del lavoro. I laboratori protetti offrono invece opportunità alle fasce con disabilità o disagi più cronici (a pag. 8 il Carl a Casvegno).

Senza cercare il profilo netto e scientifico di questi limiti, né pretendere di capirlo fino in fondo, ma volendo calare uno sguardo solidale e partecipe sulla mareggiata di vulnerabilità sociale, potremo forse scoprire che, tra il fluire e rifluire di bisogni antichi o nuovi, esistono sempre spiagge immaginabili e possibili d'integrazione e d'inclusione sociale. Perché l'aspetto geniale e sorprendente del limite sta proprio qui: nel punto in cui finisce qualcosa, comincia sempre qualcos'altro.

Socialità

Imboccare la strada dell'impresa sociale.

La città sostiene le iniziative a favore dell'integrazione sociale.

Un vialetto che forma un bivio
parco di Casvegno

La città di Mendrisio sostiene e promuove l'integrazione sociale attraverso diverse forme. Ora dichiara il proprio interesse verso i progetti che rispondono al concetto di impresa sociale.

Dopo l'aggregazione comunale, in tutti i quartieri della città vige un sistema integrato e armonizzato dei servizi sociali erogati dall'Ufficio dell'antenna sociale e dall'Ufficio delle attività sociali. Inoltre, è possibile accedere ad altri servizi presenti sul territorio, grazie a convenzioni e collaborazioni. L'attenzione è rivolta alle fasce sociali che potenzialmente sono considerate deboli: a volte gli anziani oppure le famiglie e le persone in difficoltà, ma anche i giovani.

Un sostegno finanziario e logistico è assicurato alle 150 associazioni sportive, culturali e del tempo libero che offrono momenti di condivisione, di scambi e di contatti importantissimi ai fini della coesione sociale (vedi anche pagg. 16-19). Lo sforzo è anche teso a migliorare la conoscenza reciproca tra i gruppi culturali presenti in città e nella regione, attraverso delle specifiche manifestazioni, come per esempio «Metnica», la festa interculturale del mese di novembre.

Sul fronte dell'occupazione, quando ne ha la possibilità, la città onora l'impegno sancito all'articolo 4 del Regolamento organico dei dipendenti, di promuovere l'assunzione di persone invalide e in situazione sociale difficile, per favorirne la reintegrazione. Per lo più, organizza attività di utilità pubblica attraverso i piani occupazionali temporanei. Si tratta di periodi lavorativi di qualche mese, senza prospettiva di assunzione, durante i quali le persone disoccupate, assistite o invalide hanno modo di riabilitarsi al lavoro per orientare poi la loro ricerca d'impiego altrove. La città ha inoltre riunito alcuni disoccupati, affiancati saltuariamente dalle squadre comunali, per lavori sul territorio o di montaggio e smontaggio nell'ambito delle manifestazioni. In passato ha formato una squadra anche di asilanti. Inoltre, durante le vacanze scolastiche, diversi giovani in formazione hanno la possibilità di effettuare degli *stage*.

Una squadra di asilanti (2009)

Approvando una mozione presentata il 20 novembre 2012 dal consigliere comunale Mario Ferrari, la città di Mendrisio conferma il suo interesse a collaborare con enti che sappiano individuare dei potenziali da valorizzare nelle persone al beneficio dell'assistenza pubblica, disoccupate o che vivono un disagio sociale e che sappiano offrire loro un periodo di transizione utile per riprendere un progetto lavorativo soddisfacente. In pratica, si tratta di sostenere dei progetti gestiti da un'impresa sociale.

Signor Mario Ferrari, che cos'è un'impresa sociale?

«L'impresa sociale è innanzi tutto un'impresa vera e propria che deve fare dei profitti. Può produrre oggetti, manufatti oppure offrire servizi. Per essere sociale, quest'impresa deve però avere anche un altro obiettivo ben preciso: quello cioè di individuare e sviluppare il potenziale di autonomia delle persone impiegate le quali, di regola, hanno una situazione di particolare disagio. Può trattarsi di disoccupati in cerca di collocamento o che hanno terminato il diritto alle indennità, di persone che percepiscono l'assistenza o l'invalidità, ma che hanno un certo grado di possibilità lavorativa. Oppure di persone in momentanea difficoltà che, per una ragione o per l'altra, non hanno un lavoro e cercano una svolta nella loro vita. I casi possono veramente essere diversi».

Si tratta d'integrare delle persone svantaggiate a condizioni favorevoli?

«È chiaro che l'impresa sociale dà un'opportunità a coloro che nel mercato primario del lavoro non hanno o non avrebbero grandi prospettive. Qui sta appunto la produzione di valore sociale da parte dell'impresa. Gli utenti si vedono riconoscere la dignità di lavoratori con tutto ciò che ne deriva: dal senso di appartenenza a un'impresa produttiva, al recupero di un ruolo significativo all'interno della famiglia e della società. Una persona gratificata dal lavoro può intravedere una via d'uscita dalla propria condizione di disagio e riacquistare gli stimoli per migliorare o cambiare addirittura la propria vita. Il passaggio al mercato del lavoro primario è possibile anche se non certo facile».

Si può dire che i benefici non ricadono solo sugli utenti ma sull'intera società?

«Esatto. Ormai i confini tra le diverse categorie di persone vanno sfumandosi. La precarietà del lavoro e il rischio di emarginazione possono toccare tutti, nel momento più inaspettato e le condizioni dei disoccupati, degli emarginati, degli invalidi o degli assistiti s'intrecciano profondamente. La semplice prestazione monetaria proveniente dalle rendite assicurative non risolve i problemi di fondo e genera sovente profonde solitudini. Offrire invece opportunità di lavoro e di riscatto sociale a persone disagiate, non solo riabilita il singolo individuo, ma favorisce un enorme recupero a livello sociale. Significa per esempio togliere o allontanare molte persone dalle forme di dipendenza (alcool, gioco, sostanze stupefacenti) o dai rischi alla salute (depressione, violenze, persino suicidio). E sappiamo che i costi che derivano dalla disperazione hanno un grande impatto sulla spesa pubblica. Dunque investire nell'impresa sociale significa operare direttamente a beneficio di tutta la comunità».

L'impresa sociale si pone tra lo stato e il mercato per rinnovare i meccanismi dello stato sociale attraverso un riconoscimento pubblico. Possiamo riassumere i suoi valori di riferimento?

«Certo. Direi che l'impresa sociale si distingue da una qualsiasi altra impresa che fa del profitto economico, perché i suoi investimenti mirano anche al benessere dell'utenza disagiata e, nel contempo, a rispondere ai bisogni del territorio e ad applicare un approccio partecipativo. Il pregio di un'impresa sociale è proprio di entrare in simbiosi con il proprio contesto, ovvero trarre benefici dal territorio nel quale s'inserisce e restituire ad esso altrettanti benefici».

Si spieghi meglio.

«Per trovare una nicchia di mercato, l'impresa sociale ha bisogno di committenti e di risorse facilmente reperibili. In genere, questo si traduce in una fitta rete di collaborazione con la realtà locale nella quale s'insedia, a tutto vantaggio quindi della comunità. Inoltre, l'impresa sociale cerca di rispondere alle emergenze sociali e utilizza anche nuovi approcci interculturali con una popolazione sempre più eterogenea e mobile».

Casa Astra
Via Antonio Rinaldi 2 | 6850 Mendrisio
091 647 46 47
casa.astra@bluewin.ch
casa-astra.ch

Ca.Stella
Via alla Campagna 2 | 6866 Meride
091 630 22 34
ca.stella@bluewin.ch
castellacaminospinirolo.ch

Un appello a creare imprese sociali

A Mendrisio esistono alcune strutture di riferimento per i disagi sociali che svolgono un ottimo lavoro. Per quelle che non lo avessero ancora fatto, il passo verso l'impresa sociale potrebbe rivelarsi fattibile e la città desidera lanciare un appello e uno stimolo in questa direzione. Abbiamo individuato degli esempi e contattato i rispettivi responsabili per verificare l'eventualità di convertire il loro operato, o parte di esso, in un'impresa sociale.

CASA ASTRA
Ligornetto (da aprile a Mendrisio)

L'attuale sede di Ligornetto

La futura sede di Mendrisio

Unica struttura nel suo genere in tutta la Svizzera italiana, Casa Astra è un progetto dell'Associazione Movimento dei senza voce e offre accoglienza alle persone che stanno attraversando una difficoltà, sia essa dovuta alla perdita del lavoro, allo sgretolarsi degli affetti, a una situazione di violenza familiare, a uno sfratto, alla condizione di migrante o a qualsiasi altra ragione che lascia una persona momentaneamente senza un tetto. La casa è aperta 24 ore tutti i giorni dell'anno. Nel 2014 le presenze sono state 70, ma le richieste hanno toccato quota 200 (compresi 9 bambini e 31 donne) e molte non hanno potuto essere accolte per mancanza di spazio. Nella futura sede dell'ex Osteria del ponte a Mendrisio saranno disponibili 24 posti letto suddivisi in 11 camere e questo migliorerà l'accoglienza. Finora, si è visto che la permanenza può durare da una notte fino a due anni e i dati mostrano che il disagio e la difficoltà sono fenomeni diffusi anche tra molti ticinesi. Unitamente ad altri enti e a numerosi cittadini, anche la città di Mendrisio ha sostenuto l'acquisto della nuova sede mediante un contributo finanziario.

Donato di Blasi, nella nuova sede sarà possibile impiegare gli ospiti in nuovi progetti, magari d'impresa sociale?

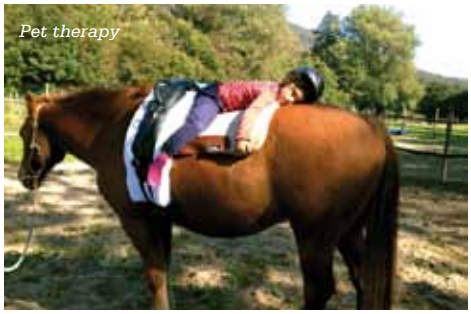
«L'occupazione è un tassello fondamentale per attenuare l'emarginazione e rinsaldare il senso di dignità umana. Una volta trasferiti nella nuova sede, prevediamo di riaprire e gestire il bar ristorante, nel quale gli ospiti potranno trovare impiego transitorio. Inoltre a Riva San Vitale ci sono stati messi a disposizione dei terreni sui quali abbiamo già avviato un orto sinergico con colture biologiche. Desideriamo ampliare questo progetto con la coltivazione di alberi da frutto e perciò siamo alla ricerca di altri fondi nei paraggi. Questi prodotti potranno confluire nella mensa degli ospiti, ma anche nella cucina del ristorante oppure essere venduti. Stiamo poi individuando altre nicchie di mercato, anche piccole, per inserire nuovi servizi al territorio che attualmente non esistono, così da non creare concorrenza al settore privato. In effetti stiamo valutando di organizzare il tutto tramite la costituzione di un'impresa sociale».

CA.STELLA
Meride - Camino Spinirolo

Lavori in corso

Dopo una fase sperimentale, dal 2013 Ca.Stella è un cantiere sociale che permette ai giovani con difficoltà temporanee, permanenti o diversamente abili - soprattutto allievi delle scuole speciali del Sottoceneri e dell'Istituto Canisio - di sviluppare delle capacità lavorative, contando anche sulla collaborazione di artigiani della regione. Sostenuto dalla Fondazione Main dans la main, il progetto di Ca.Stella considera il lavoro non un fine, bensì un mezzo, un'occasione per apprendere e per crescere. Di conseguenza, al cantiere di Spinirolo si affiancano altre attività di economia domestica, di convivenza, le attività assistite con gli animali (*pet therapy*), quelle agricole, della fattoria e del bosco. Ogni settore è un'aula scolastica che consente di apprendere attraverso il lavoro.

Ragazzi al lavoro


Pet therapy

Carlo Crocco che cosa diventerà Ca.Stella una volta ristrutturata?

«Il Camino Spinirolo è un fabbricato a ferro di cavallo con un cortile centrale e la grande ciminiera un tempo usata per estrarre un unguento. Inserito nel pregiato contesto del Monte San Giorgio, l'intero complesso si presterebbe a ospitare delle attività di agriturismo - si pensa a una sorta di ostello - delle attività didattiche e degli atelier con il conseguimento di un risultato economicamente sostenibile. L'obiettivo prioritario è però di andare incontro alle esigenze sociali del territorio, realizzando così una vera e propria impresa sociale. Del resto, l'esperienza attuale può già configurarsi come un'impresa sociale perché i lavori edilizi aggiungono valore allo stabile e producono un bene per il futuro».

Fondazione Diamante - Dir. e segretariato
Via Violino 1 | 6928 Manno
091 610 00 20
info@f-diamante.ch
f-diamante.ch

FONDAZIONE DIAMANTE
Mendrisio

Laboratorio di sartoria

La Fondazione Diamante opera nel campo dell'handicap e copre i tre settori economici con proposte lavorative diversificate: orticoltura, pollicoltura, viticoltura, ceramica, restauro, tessitura, sartoria, legno, assemblaggi, elettromeccanica, impaginazione, grafica, stampa, contabilità, ristorazione e vendita. È presente in tutto il Ticino con 13 laboratori aventi 310 posti in pianificazione, 4 negozi e 5 servizi d'inserimento lavorativo. Comprese le strutture abitative, in tutto si occupa di 570 utenti e impiega 200 operatori. A Mendrisio gestisce il laboratorio *Il Punto* (via Vela 18) nel quale si effettua assemblaggio, montaggio, imbustamento, sartoria, manutenzione di giardini e sentieri. I prodotti artigianali e i manufatti della fondazione confluiscono nel negozio *La Lümaga* (in piazzetta Fontana 1). La produzione di pasta e gnocchi freschi è venduta al banco di *aTavola* (via Motta 26a).

Maria Luisa Polli, da almeno vent'anni siete un'impresa sociale; quali sono le vostre linee direttive?

«I criteri sono in costante evoluzione, di pari passo con il progressivo riconoscimento dei diritti delle persone disabili. L'inclusione sociale declinata nell'ambito lavorativo è un concetto di riferimento principe. Benché la fondazione sia prioritariamente rivolta alle persone disabili, è sempre più sollecitata da nuovi bisogni sociali. In casi puntuali, accogliamo anche altre persone escluse dal mondo del lavoro, in formazione o civilisti. I laboratori non sono solo luoghi dove si producono beni e servizi di qualità, ma innanzitutto contesti di vita dove promuovere e ricercare nuove opportunità e maggiore autonomia. Con il suo modello di impresa sociale, la fondazione ha articolato l'intervento socioeducativo mettendo al centro un progetto lavorativo significativo ad altissima densità d'integrazione. Questo grazie a competenze, conoscenze e interessi molteplici e complementari: utenti, operatori sociali e professionisti di settore animano e concretizzano questo dinamico progetto».

Socialità

Le strutture di accoglienza sociale.

In città sono presenti numerose strutture residenziali che operano nel campo della socialità e che fanno di Mendrisio una città fortemente orientata all'accoglienza sociale.

L'aiuto sociale deve la propria efficacia a una rete virtuosa di collaborazione tra i servizi sparsi sul territorio. Tra questi, le strutture residenziali ricoprono un ruolo fondamentale nella presa a carico del bisogno sociale, sia esso di carattere transitorio o permanente. Istituti, enti e fondazioni offrono un tetto, un posto letto e un supporto specialistico a persone di ogni età, provenienti anche dal resto del cantone. Alla base vi sono il più delle volte storie di sofferenza e un collocamento ordinato dai servizi sociali specialistici sul territorio. Tuttavia, questi luoghi sono vere e proprie case nelle quali trovare calore, comprensione e solidarietà umana. Un valore apprezzabile che fa di Mendrisio una meta d'accoglienza, le cui spiagge sono l'opportunità e la speranza di forme di reinserimento nel contesto di appartenenza e posti di lavoro qualificati nell'ambito delle professioni di cura, socioassistenziali e socioeducative.

Per tutti

• CASA ASTRA (vedi pagina 6)
Via Antonio Rinaldi 2 | 6850 Mendrisio
091 647 46 47
casa.astra@bluewin.ch
casa-astra.ch
24 posti letto
6 operatori

Per giovani

• CASA DI PICTOR
Via Turconi 20 | 6850 Mendrisio
091 646 59 31
pictor@comfamiliare.org
pictor.comfamiliare.org
Accoglie minori che, per i più svariati motivi, non possono vivere nella loro famiglia naturale. Offre ai giovani un ambiente strutturato e un accompagnamento educativo.
12 posti letto
8 educatori.

• ISTITUTO PER MINORENNI PAOLO TORRIANI
Via alla Torre 42 | 6850 Mendrisio
091 640 64 80
istituto@fondazionetorriani.ch
fondazionetorriani.ch
L'istituto ha finalità educative e accoglie minorenni che vivono delle situazioni di difficoltà e di disagio duraturi, nel loro percorso di crescita, sia in internato sia in esternato.
18 posti letto in internato (12-18/20 anni)
12 posti in esternato (6-15 anni)
8 educatori

• CENTRO DI PRONTA ACCOGLIENZA E OSSERVAZIONE (PAO)
Via Paolo Torriani 12A | 6850 Mendrisio
091 640 64 85
pao@fondazionetorriani.ch
fondazionetorriani.ch
Unica struttura in Ticino specializzata nell'accogliere minorenni che hanno bisogno di un collocamento immediato e urgente a scopo di protezione e accudimento.
9 posti letto (4-18 anni)
7 educatori

Per portatori di handicap

• FOYER VILLA GIULIANA
Via Motta 47 | 6850 Mendrisio
091 646 50 20
villa.giuliana@f-diamante.ch
f-diamante.ch
Accoglie persone maggiorenni disabili.
10 posti letto in foyer
5 posti letto in appartamento protetto
8 operatori

• FOYER CASA CLERICI
Via Carlo Maderno 3 | 6850 Mendrisio
091 695 12 52 sede centrale di Balerna
segreteria@provvidamandre.ch
provvidamadre.ch
Accoglie persone con grave ritardo mentale, spesso accompagnato da handicap fisico, sia in internato sia in esternato.
13 posti letto
20 operatori

Per disagi e malattie psichiatriche

• OSC - CARL (vedi pagina 8)
Via Agostino Maspoli 6 | 6850 Mendrisio
091 816 58 01
dss-osc.carl@ti.ch
ti.ch/osc
120 posti letto

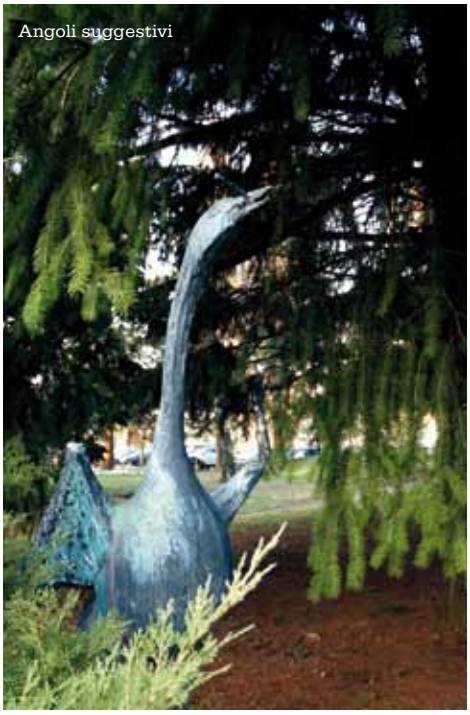
Socialità

Il Centro abitativo, ricreativo e di lavoro di Casvegno.

L'altra via dell'integrazione sociale e occupazionale.

Un'oasi verde

Insediata nel quartiere di Casvegno a Mendrisio, l'Organizzazione sociopsichiatrica cantonale è un riferimento a livello ticinese per le cure delle malattie e del disagio in ambito psichiatrico. Essa è costantemente alla ricerca di nuove opportunità di riabilitazione e d'integrazione nel territorio.



Angoli suggestivi

Il magnifico parco di Casvegno è una vera oasi all'interno del tessuto urbano di Mendrisio. Viali e vialetti si diramano come tentacoli tra alberi dalla fronde generose e ampie radure. Qui uno stagno, là una fontana, oltre una scultura a raccogliere un intimo sguardo. Vi s'incontrano persone a passeggio, sportivi in corsa, frotte di studenti di passaggio, vociferanti bambini nel parco giochi - significativamente chiamato «parco dell'amicizia» - situato nei pressi del bar. A prima vista, non sembrerebbe che nella costellazione di edifici, inserita armoniosamente nell'immensa area aperta di 200 mila metri quadrati, sia presente tanta sofferenza.

Da «villaggio dei matti» a quartiere

Fino agli anni Quaranta, il regime del manicomio prevedeva muri alti, finestre sprangate, luoghi chiusi di emarginazione e di segregazione sociale per nascondere e isolare la malattia psichica, trattata per lo più a colpi di elettroshock. La svolta cominciò dal nome più rispettoso di Ospedale neuropsichiatrico che, a partire dagli anni Sessanta, si aprì progressivamente verso una dimensione concretamente sociale, sulla spinta della riforma psichiatrica promossa in Italia da Franco Basaglia e grazie anche alla farmacologia che innescava la possibilità di nuove terapie. Di conseguenza, anche l'architettura fu concepita per essere più aperta e funzionale, lasciando uscire ed entrare le persone, gli stimoli, le contaminazioni, per costruire un dialogo con il mondo esterno, coltivare l'integrazione nel territorio circostante. La sfida era di scalfire la grande barriera di pregiudizi tra i sani e i malati di mente. Negli anni Novanta, un ulteriore cambiamento. Sotto il cappello di Organizzazione sociopsichiatrica cantonale (Osc) si raggruppava da una parte la Clinica psichiatrica (Cpc) per le cure acute e dall'altra il Centro abitativo ricreativo e di lavoro (Carl) per utenti cronici stabilizzati. Ci si pose così l'obiettivo di diventare un quartiere di Mendrisio a tutti gli effetti, con scuole, negozi, servizi, luoghi di lavoro e d'attività per il tempo libero.

Casvegno oggi

Oggi a Casvegno c'è un bar negozio, una mensa, una sala polivalente, un teatro, un campo sportivo e un parco giochi aperti a tutti. Ci sono dei laboratori protetti che lavorano anche su committenza esterna. Il mercatino del venerdì mattina con i manufatti e le piantine. C'è il Centro di documentazione e di ricerca in ambito psichiatrico e psicosociale, la Scuola per operatori sociali del Dipartimento dell'educazione, della cul-

Lo stabile con i laboratori

tura e dello sport. Casvegno pullula di progetti, iniziative e manifestazioni che fanno di questo luogo un quartiere operoso e in continua trasformazione, proprio perché inarrestabile è l'onda dei mutamenti sociali.

Un confine sottile e sfumato

Molti studiosi concordano nel dire che la postmodernità è caratterizzata da un pervasivo disagio esistenziale. Per il sociologo polacco Zygmund Bauman (recentemente ospite all'Accademia di architettura di Mendrisio), la vita frenetica e inafferrabile ha prodotto una società consumistica e «liquida» che ha smantellato le certezze e creato rifiuti umani, sempre a rischio di esclusione dal gruppo sociale. Per il filosofo italiano Umberto Galimberti «l'ospite inquietante» è il disagio ormai inseparabile che va sempre più dilagando tra la popolazione giovanile.

Disoccupazione prolungata, insicurezza, profonda solitudine, carenze finanziarie, negazione dei valori, emarginazione o nichilismo generano un crescendo di difficoltà che pone potenzialmente tutti al bivio di una condizione invalidante e di deriva. Si fa sempre più labile e impalpabile il confine tra la normalità e la crisi, tra la salute e la malattia. Di conseguenza, sono molte le persone che approdano ai servizi e alle prestazioni sociali. L'assicurazione invalidità (Ai) eroga il sostegno attraverso delle rendite, ma stimola sempre più il recupero di autonomie residue attraverso il riorientamento, la reintegrazione sociale e lavorativa; a maggior ragione nell'ambito delle malattie psichiatriche che sono durature nel tempo.

Signor Patrizio Broggi, lei è il direttore del Carl, una struttura orientata alla riabilitazione attraverso il lavoro?

«Il Carl è una struttura protetta e non medicalizzata per adulti con una patologia psichiatrica che sono al beneficio di una rendita d'invalidità. Qui si integra la funzione abitativa con quella lavorativa. Abbiamo circa 120 posti letto per persone che al momento non sono in grado di vivere in piena autonomia. E abbiamo 117 posti di lavoro nei vari laboratori, che sono una palestra sociolavorativa, nel senso che stimolano la riabilitazione manuale nel contesto del lavoro e della resa produttiva. Vi possono accedere sia utenti presenti a Casvegno, sia provenienti dal resto del cantone - in genere da foyer - fermo restando che siano al beneficio o in attesa di una prestazione Ai».

Arrivano molti giovani al Carl?

Il fenomeno dipende anche dal cambiamento delle sensibilità e del concetto di cura. In precedenza, ci arrivavano sopratutto

Socialità

I laboratori protetti di Casvegno.

Prodotti a prezzi equi.

Signor Claudio Maiocchi, i laboratori protetti che lei dirige offrono anche servizi all'esterno di Casvegno?

«Nel laboratorio protetto si recupera la funzione lavorativa, s'individua e si sviluppa il potenziale di autogestione, di educazione e di apprendimento. Il lavoro è adattato alle caratteristiche e ai ritmi della persona, ma soggiace a un regolare contratto che prevede la frequenza regolare con orari, produttività e remunerazione. Offriamo servizi destinati a Casvegno, ma ci rivolgiamo anche a una clientela esterna con prezzi equi, per evitare una concorrenza di mercato sleale».

Giornale e radio
Pubblicazione e distribuzione del *Settimanale*, periodico *Agorà* e collaborazione per *Radio Casvegno*. 091 816 58 85
dss-osc.agora@ti.ch
radiocasvegno.ch

Offset
Lavoro tipografico, impaginazione, stampa, elaborazione di immagini.
091 816 58 80
dss-osc.offset@ti.ch

Legatoria
Rilegatura di libri e quaderni, cartonaggio, scatole e mappette, spirali, copertine decorate e prodotti personalizzati.
091 816 58 81
dss-osc.legatoria@ti.ch

Assemblaggio
Confezione e assemblaggio.
091 816 58 84
dss-osc.assemblaggio@ti.ch

Stiro e cucito (Atelier Naomi)
Stiratura, vendita abiti nuovi e usati, piccoli lavori a maglia.
091 816 58 91
dss-osc.naomi@ti.ch

Serra, parco e mercatino
Manutenzione del parco di Casvegno, coltivazione e vendita di piantine per l'orto e fiori. Mercatino il venerdì mattina.
091 816 58 82
dss-osc.serra@ti.ch

Centro abitativo ricreativo e di lavoro
Carl - Osc
Via Agostino Maspoli 6
6850 Mendrisio
091 816 58 01
dss-osc.carl@ti.ch
ti.ch/osc

Spazio giovani
Centro di valutazione, osservazione e di attuazione dei provvedimenti di reinserimento socioprofessionale
091 816 58 63/66 | dss-osc.sp1@ti.ch
Spazio aperto multimediale
091 816 57 88 | spammosc@ti.ch

segnalazioni per la presa a carico di persone ormai giunte alla perdita conclamata di autonomia e dunque di una certa età. Oggi, delle circa 50 entrate l'anno, sette persone sono mediamente sotto i 40 anni e addirittura cinque sotto i 30, perché si è convinti che il disagio psichico, se assunto per tempo, offre margini e speranze di miglioramento e di recupero. Di conseguenza, anche l'identità della nostra struttura è divenuta più mobile. Nel 2008 i posti al Carl si liberavano quasi solo in seguito al decesso di un utente e c'erano liste di attesa di 40 persone. Oggi dimettiamo una quindicina di casi l'anno e le attese si limitano a due o tre».

Quindi molti giovani hanno l'opportunità di reintegrarsi nel lavoro?

«Abbiamo uno specifico programma che si chiama Progetto giovani che opera su mandato dell'Ai. Offriamo sette posti letto in un appartamento denominato Spazio giovani, a persone sotto i 40 anni che manifestano le condizioni adeguate per seguire un programma personalizzato di recupero dell'autonomia del vivere quotidiano, sia dal punto di vista abitativo, sia relazionale e sia professionale. Puntiamo a inserirli nel mondo del lavoro attraverso degli *stage* nelle aziende del Mendrisiotto con le quali abbiamo intessuto una collaborazione. È chiaro che siamo costantemente alla ricerca di ulteriori partner che possano accogliere questi giovani. Il finanziamento del posto di lavoro resta a carico dell'Ai, mentre l'azienda ha il compito di seguire la persona insieme a noi, valutarne le capacità e la produttività. In caso di successo, il giovane continua a essere accompagnato da noi attraverso un *coaching*. Della quarantina di persone seguite finora, l'integrazione è riuscita attorno al 50%».

Materiale in legatoria

Signor Sergio Perdonati, all'interno del Carl lei è responsabile dello «Spazio aperto multimediale». Ci si occupa sempre d'integrazione?

«Lo Spamm è uno spazio d'espressione creativa. Da anni, abbiamo un laboratorio di scrittura sul racconto autobiografico che ha dato corpo a molte storie di vita. È importante comunicare e condividere questa visione del mondo per stimolare lo scambio, l'incontro e quindi la comprensione e l'integrazione. Attraverso il *Settimanale* del giornale semestrale l'*Agorà*, gli utenti effettuano la redazione, la stampa e la distribuzione all'interno di Casvegno e nei centri diurni del territorio. Inoltre abbiamo creato *Radio Casvegno* diffusa via internet, con la collaborazione di *Radio Gwendalyn* di Chiasso (che comprende anche *Radio LiMe* del liceo di Mendrisio). A Casvegno abbiamo un vero studio di registrazione, allestito grazie ai sussidi federali».

E oltre al multimediale?

«Disponiamo di un bellissimo laboratorio, spazioso e pieno di oggetti colorati che sono scarti di produzione reperiti dalle industrie di Mendrisio. Svolgiamo delle attività improntate al recupero e al riuso dei materiali. Offriamo per esempio degli allestimenti di sale o esposizioni anche su committenza. L'anno scorso, abbiamo collaborato al progetto cantonale *Modus operandi* che è approdato anche a Mendrisio con una mostra didattica sui rifiuti».

Dunque attenzione alla comunicazione?

«Sì, la forza dei nostri progetti sta nella loro apertura e nell'essere tentacolari. Non ci sono compartimenti stagni, ma una rete di contatti offre possibilità allargate alle persone che possono e desiderano riattivarsi attraverso l'espressione che è comunque un fare e un agire. Di recente abbiamo aperto un nuovo spazio d'incontro per quei genitori ricoverati in clinica psichiatrica che desiderano mantenere, riorientare o ricostruire la relazione con i propri figli piccoli che giungono in visita. Mancava uno spazio adatto che favorisse questa importantissima occasione di genitorialità minacciata dal distacco».

Giochi di luce
parco di Casvegno

Socialità

Servizio anziani soli e Servizio di assistenza e cura a domicilio.

Rimanere autonomi a lungo si può, con qualche aiuto.

Se si ha bisogno d'aiuto, basta chiedere! È quanto si desidera ribadire agli anziani che vivono da soli nella propria casa, affinché possano continuare a farlo in tutta sicurezza e tranquillità. Il Servizio di assistenza e cura a domicilio del Mendrisiotto e Basso Ceresio e le assistenti sociali della città, insieme agli agenti di quartiere, offrono un supporto per questo scopo.

Che cosa significa vivere al proprio domicilio? Rimanere il più a lungo possibile nella casa o nell'appartamento abitato da anni, tra le mura che hanno visto e conosciuto le vicissitudini di un'esistenza, con i mobili che serbano le proprie cose riposte in un certo modo, gli oggetti che accompagnano la quotidianità e i ricordi, tra le suppellettili riordinate con i gesti ripetuti, la polvere da scovare negli angoli più reconditi... e poi girare per quelle stanze senza segreti, che offrono protezione e rifugio, con la libertà dei propri ritmi, delle proprie abitudini...

Giornata informativa e ricreativa
Giovedì 21 maggio 2015
Mendrisio
Centro manifestazioni mercato coperto
Entrata libera

11:00-11:30	**Accoglienza**
11:30	Intrattenimento con i cori Atte e saluto di Giorgio Comi, capo Dicastero politiche sociali
12:15	**Pranzo** a cura di Amac
13:30	**Acd** - Associazione di assistenza e cura a domicilio
14:30	**Sas** - Servizio anziani soli della città di Mendrisio
15:00	**Chiusura**

Coloro che desiderano partecipare al pranzo (gratuito) ed essere accompagnati in auto da e per il mercato coperto devono annunciarsi entro il

30 aprile 2015 a

Associazione assistenza e cura a domiclio
Via Pier Francesco Mola 20
6850 Mendrisio
091 640 30 60

Eppure, con l'età che avanza inesorabile insieme ai suoi acciacchi, rimanere a casa propria può diventare un lusso, una fatica o presentare dei pericoli. Ritrovarsi soli o malati, sentire il peso dell'abbandono e dell'isolamento può indurre fragilità e timore. Una condizione che può essere migliorata o perfino ribaltata, con l'aiuto e il contributo di professionisti del settore oppure con il supporto dei volontari. Basta volerlo, basta chiederlo.

Due servizi a disposizione

I collaboratori dell'Associazione di assistenza e cura a domicilio del Mendrisiotto e Basso Ceresio (Acd) e le assistenti del Servizio anziani soli della città di Mendrisio (Sas) sono pronti a valutare e accogliere i bisogni di ognuno, cercare insieme una soluzione per rispondere, alleggerire e facilitare il vivere quotidiano, per mantenere o riguadagnare la serenità di spirito e la sensazione di sentire vicino qualcuno, poterlo chiamare in caso di necessità o semplicemente ricevere una visita. I due servizi lavorano già quotidianamente nella e per la città di Mendrisio e ben si combinano nella risposta ai bisogni. Acd collabora con il medico curante e risponde a dei bisogni spesso già conclamati. Per esempio, alle difficoltà di movimento, al riordino della casa oppure alla gestione dei medicamenti. Sas offre un precoce supporto all'anziano, ad esempio nel disbrigo burocratico di alcune pratiche o nella prevenzione della sicurezza, grazie all'intervento degli agenti della Polizia comunale.

Informarsi prima di tutto

Una buona strategia per prevenire i momenti più difficili che potranno sopraggiungere è di attivarsi e informarsi preventivamente sui servizi a disposizione, anche se si sta ancora bene e non si hanno esigenze particolari. Per questo, il prossimo 21 maggio è indetta una giornata informativa, durante la quale saranno presentati sia il Servizio anziani soli della città sia l'Associazione di assistenza e cura a domicilio insediata in via Mola, che opera in tutta la regione del Mendrisiotto e del Basso Ceresio.

Molti altri bisogni

Gli anziani hanno bisogni molto differenziati: essere curati, potersi muovere nel territorio per andare dal medico o a fare la spesa, divertirsi. Per tutte queste necessità, esistono molti enti distribuiti sul territorio. Acd e Sas hanno il compito e il mandato legale di fare conoscere questi enti, consigliarli all'utenza e di coordinarsi con loro. Molti enti attivi significa anche molte basi legali alle quali fare riferimento oppure diverse procedure da seguire per ottenere sussidi o riconoscimenti. L'incontro del 21 maggio prossimo sarà l'occasione per effettuare una veloce carrellata sulle opportunità esistenti nella regione e per dare delle indicazioni sulle varie prestazioni offerte.

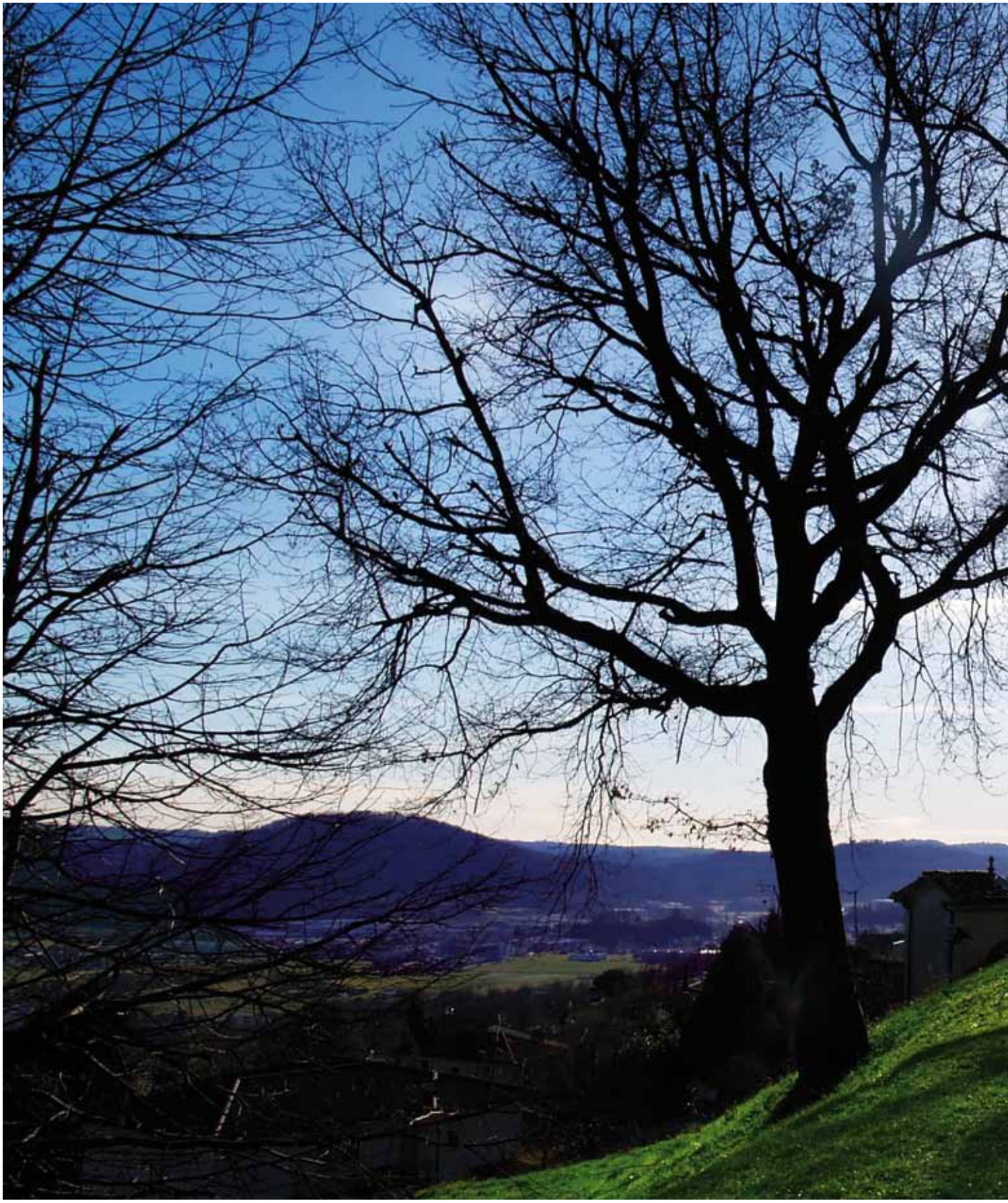
Conosciamoci!

L'intento del pomeriggio informativo è dunque di potersi incontrare concretamente, mettendo fianco a fianco anziani e professionisti, per dedicarsi del tempo e stare un poco insieme. Conoscere e conoscersi è un primo passo per aiutare e farsi aiutare. L'invito è naturalmente esteso a tutti gli interessati. Non mancate!

Scopri Mendrisio

Besazio

La luce di un terso cielo ancora invernale gioca tra i rami spogli e dormienti degli alberi e allunga le ombre sul promontorio erboso, che ha serbato il colore dell'erba fresca. La sagoma in controluce della bella chiesetta di Sant'Antonino martire si fa presenza muta e misteriosa, eppure inconfondibile nel protendere quel campanile verso l'alto, che sembra un collo allungato per occhieggiare la pianura sottostante. Pare in effetti che il campanile abbia sostituito una precedente torre di segnalazione, mentre la sagrestia fosse in origine un corpo di guardia. Reperti romani e altomedievali sono stati rinvenuti poco distanti dalla chiesa. In posizione più centrale, nel nucleo



del paese, si erge invece la chiesa parrocchiale di S. Maria Immacolata, edificata nel 1654, poi ricostruita alla fine del XVIII secolo e restaurata nel 1964. Besazio si adagia su un versante collinare ai piedi del Monte San Giorgio ed è il punto di partenza di belle passeggiate ed escursioni.

Coordinate: 45°52 25 N 8°57 05 E
Altitudine: 497 m s.l.m.
Residenti nel quartiere: 613

Ambiente

Per un territorio pulito a costi sostenibili.

In arrivo le nuove disposizioni sui rifiuti.

Lavori di pulizia del territorio

Un territorio pulito è sinonimo di igiene e salute pubblica, sensibilità ambientale, educazione e rispetto verso tutti e tutto. All'ente pubblico spetta il compito di raccogliere e portare a smaltimento i rifiuti prodotti quotidianamente. Tutti ne sopportano i costi e nessuno è esentato da un comportamento ecologico.

Quanti sono i rifiuti prodotti nella città di Mendrisio? Nel 2013 il Dicastero ambiente ha raccolto 9'468 tonnellate di rifiuti. Tanti? Pochi? Per rendere meglio l'idea, questa quantità equivale a 475 autocarri di 20 tonnellate ciascuno che formerebbero idealmente una colonna lunga 15 Km, che da Mendrisio raggiunge Lugano in linea d'aria. Detto altrimenti, ogni abitante ha prodotto mediamente più di mezza tonnellata (616 Kg) di rifiuti. Questi rifiuti sono costati alla città ben oltre due milioni di franchi, ovvero circa 150 franchi pro capite. Da un confronto con altre realtà cantonali e nazionali effettuato dalla Supsi, si nota che i quantitativi e i conseguenti costi di smaltimento a Mendrisio sono piuttosto elevati.

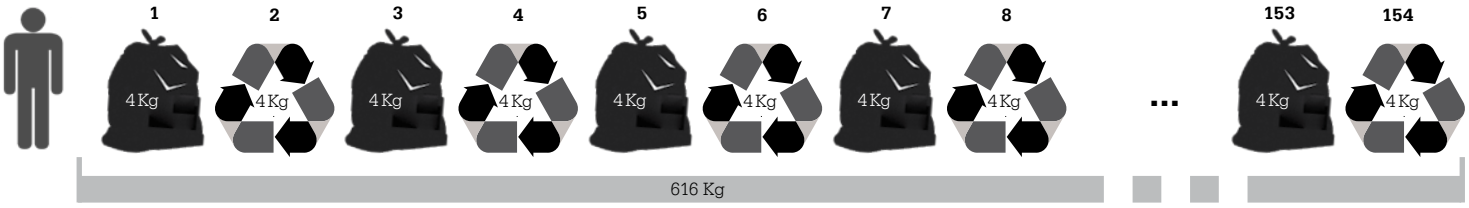
Un impegno costante

Il Dicastero ambiente sta prestando molta attenzione al capitolo dei rifiuti. Negli ultimi anni ha migliorato tutte le infrastrutture di raccolta, interrando molti contenitori, riorganizzando le 46 piazze di raccolta dei rifiuti riciclabili sparse in tutti i quartieri con un vasto assortimento di raccoglitori, strutturando gli ecocentri e disciplinando la raccolta degli scarti vegetali. Regolarmente, si effettuano anche azioni d'informazione e di sensibilizzazione sul tema dei rifiuti e del loro riutilizzo. Per esempio, le mostre e gli eventi tematici, la gestione del locale del riuso, la rete di scambio *on line* Fagotto, il calendario ecologico distribuito annualmente in tutte le case con le varie informazioni e disposizioni.

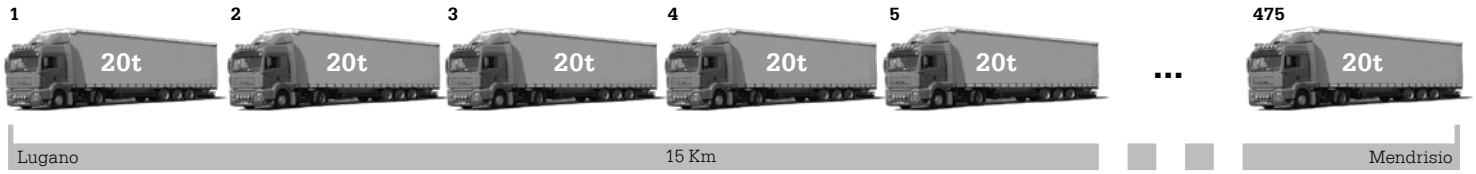
Migliorare è possibile

Grazie a strutture e procedure di lavoro migliori, si sono potuti raccogliere i primi frutti. La quota della raccolta differenziata dei rifiuti è leggermente aumentata negli ultimi tre anni, vista la capillarità delle piazze di raccolta, la varietà dei cassonetti e la mobilità libera tra i quartieri. Tuttavia c'è

Quantità di rifiuti solidi urbani e riciclabili prodotti da ogni abitante di Mendrisio (media pro capite 2013)



Quantità di rifiuti prodotti nella città di Mendrisio (2013)



ancora un buon margine di miglioramento e ognuno può dare il proprio contributo. Dell'abbondante mezza tonnellata di rifiuti che ogni abitante produce, solo la metà finisce nei contenitori della raccolta separata, mentre l'altra metà rimane ancora nel sacco domestico della spazzatura. È possibile separare ancora di più, togliendo dal sacco i piccoli quantitativi di vetro, carta, lattine e tutto ciò che può essere riciclato, perché i costi di smaltimento del sacco indifferenziato sono maggiori.

Mentre sono drasticamente diminuite le segnalazioni di pneumatici, frigoriferi o batterie d'auto abbandonati nel territorio, rimane purtroppo diffuso il fenomeno del *littering*, soprattutto nei punti di aggregazione sociale in occasione di eventi e manifestazioni. Ciò aggrava il lavoro delle squadre comunali per la raccolta di bottiglie e lattine selvaggiamente sparse. Un malcostume che può essere arginato da un senso civile più marcato.

Quante persone lavorano per i rifiuti?

Oltre al team amministrativo che cura la gestione del servizio con i conteggi, le fatture, i censimenti e via dicendo, la squadra della nettezza urbana conta 9 persone. Si occupa delle piazze di raccolta e degli ecocentri, di trasportare i rifiuti riciclabili dai punti di raccolta verso quelli di smaltimento, di pulire le strade e le piazze, vuotare i cestini nei luoghi pubblici. Dispone di 5 scopatrici di varie dimensioni, di 2 veicoli elettrici leggeri e diverse benne scarrabili con gli automezzi cittadini. Per la pulizia del territorio al di fuori dell'area urbana, vi si affiancano anche le squadre del territorio, che provvedono pure alla manutenzione dei contenitori. Il servizio di raccolta dei rifiuti solidi urbani è invece dato in appalto esterno.

Un nuovo regolamento

La città ha elaborato un nuovo regolamento dei rifiuti che parifica il trattamento in tutti i quartieri. È un atto necessario conseguente alle aggregazioni che sostituirà i precedenti regolamenti, tra loro diversi. Si punta a contenere il volume dei rifiuti solidi urbani, affinché i costi risultino sostenibili e ridistribuiti tra i cittadini mediante il principio della causalità, che sollecita proporzionalmente chi produce più rifiuti. Una tassa sul sacco dovrebbe spronare a separare maggiormente e a essere più oculati negli sprechi. L'entrata in vigore è prevista dal 1° luglio 2015.

Ambiente

Guida ecologia all'Ufficio tecnico

Info
Driving Center Svizzera
Fondazione per una guida sicura
Via San Gottardo 30 | 6532 Castione
091 826 37 34
aprospero@swissonline.ch

Il Dicastero ambiente della città di Mendrisio stimola gli autisti dell'Ufficio tecnico a una guida ecologica. Dieci collaboratori hanno partecipato a un corso di eco-drive.

Nicola Di Ludovico, lei ha coordinato il corso. Perchè questa scelta?

«L'Ufficio tecnico sta puntando al risparmio energetico e alla tutela dell'ambiente su più fronti. I nostri veicoli sono 52 dei quali 8 a gas e 4 elettrici. Questi ultimi sono quelli più utilizzati e 1/4 dei chilometri che percorriamo sono fatti proprio con i veicoli efficienti. Nel 2014 abbiamo poi razionalizzato i trasporti e ridotto i chilometri percorsi rispetto all'anno precedente. È chiaro che una tecnica di guida attenta da parte dei nostri collaboratori può significare ulteriore risparmio di carburante, meno rumore e quindi maggiore tutela del nostro ambiente. Gli autisti dei nostri mezzi pesanti sono già formati con questo sistema di guida che, tra l'altro, è ormai adottato dalle grandi imprese che contano numerosi autisti professionisti e che riescono così a realizzare un consistente risparmio sul carburante. Ci sembrava quindi utile fare conoscere l'*eco-drive* anche ai nostri conducenti dei veicoli leggeri».

Come si è svolto il corso?

«Dopo una parte teorica, abbiamo fatto dei giri su strada e con dei simulatori, guidando come d'abitudine, ognuno con il proprio sistema. Intanto, l'istruttore Aldo Prospero, ha rilevato i dati di consumo che abbiamo totalizzato. Tornati in aula, abbiamo affrontato diversi temi legati all'ambiente, all'evoluzione tecnologica e l'istruttore ci ha suggerito le correzioni e i consigli di guida per trarre il massimo vantaggio dall'automobile a livello economico e ambientale».

In aula per la parte teorica

Guida ai simulatori

Quindi avete sperimentato il nuovo sistema di guida?

«Sì, nel pomeriggio, abbiamo eseguito il medesimo test del mattino, ma applicando gli insegnamenti ricevuti e la differenza dei risultati è subito apparsa evidente. Il pieno raggiungimento degli obiettivi di risparmio necessita naturalmente di condizioni stradali favorevoli e la guida deve rispettare certi tempi e i limiti di velocità. Sollecitare molto freni e gas non è certo efficiente. Tutti abbiamo ottenuto l'attestato di partecipazione al corso. Ora cercheremo di adottare il nuovo sistema di guida sul lavoro, ma credo anche nella vita privata perché abbiamo toccato con mano i vantaggi reali che ne derivano».

I dieci partecipanti al corso di *eco-drive*, da sinistra a destra: Nicola Di Ludovico, Simone Capiaghi, Gabriele Odun, Gianluca De Stefani, Giuseppe Nania, Patrizio Bonfitto, Gianluca Carcaterra, Stefano Corti, Bruno Bizzozero, Alex Anzalone e l'istruttore Aldo Prospero.

Tempo libero

Occasioni d'incontro in città.

Mercati e fiere.

Le manifestazioni nei vari quartieri della città di Mendrisio si susseguono fitte durante tutto l'anno. Mercati, fiere, concerti, eventi sportivi, feste, sagre, castagnate, tombole, spettacoli teatrali, rassegne musicali e gastronomiche, conferenze e molto altro.

Ogni occasione è un'opportunità d'incontro e d'aggregazione sociale. Frequentarle significa coltivare il piacere di stare insieme e dare valore all'assiduo lavoro dei volontari delle associazioni che organizzano gli eventi, combinando tradizioni e slancio innovativo. La città di Mendrisio offre loro il proprio sostegno attraverso dei contributi finanziari annuali, la logistica e il materiale forniti dall'Ufficio tecnico. Ecco una selezione delle manifestazioni ricorrenti.

Procedura di autorizzazione
Il municipio di Mendrisio autorizza la tenuta delle manifestazioni in città. L'annuncio deve essere compilato alla pagina *mendrisio.ch/manifestazioni*.
Il modulo stampato e firmato va poi inviato o consegnato a
Ufficio sport e tempo libero
Piazza S. Stefano 1 | 6862 Rancate

Mercato del sabato
Mendrisio

Alimentari, artigianato, abbigliamento e oggettistica.
Ogni sabato mattina (escluso agosto) 08:30-13:30
Centro storico
Org. Ass. commercianti e artigiani città di Mendrisio
076 315 30 39
info@commerciantimendrisio.ch
commerciantimendrisio.ch

Mercato del mercoledì
Mendrisio

Alimentari, prodotti locali.
Ogni mercoledì (non festivo) 08:00-17:00
Piazzale alla Valle
Org. Associazione commercianti ambulanti ticinesi
079 230 16 23
ambulanti@bluewin.com | *ambulanti.ch*

Mercatino di Casvegno del venerdì
Mendrisio

Vendita di fiori, piantine per l'orto, verdura, manufatti dei laboratori, vestiti usati.
Ogni venerdì mattina da aprile a settembre
09:00-11:00
Parco di Casvegno
Org. Laboratori Osc
091 816 58 82
dss.osc.serra@ti.ch | *ti.ch/osc*

Baüll vèrt
Mendrisio

Mercato delle pulci nel baule delle auto.
Diversi sabati durante l'anno
in concomitanza con il mercato del sabato
Centro storico
Org. Ass. commercianti e artigiani città di Mendrisio
076 315 30 39
info@commerciantimendrisio.ch
commerciantimendrisio.ch

Borsa delle piante
Mendrisio

Baratto di piante, piantine e semi.
In aprile 14:00-16:30
Parco di Villa Argentina
Org. Club Amici dello stagno
amicidellostagno.ch

Fiera dell'antiquariato, arte e collezionismo - Mendrisio

Gioielli, vetri, porcellane, maioliche, numismatica, filatelia, libri, arte, tessitura, mobili, militaria, giocattoli, ferri, design del Novecento e molto altro.
In maggio e in settembre
Centro storico
Org. Alessio Tomini
091 646 09 16 e 077 409 34 07

Fiera del riciclaggio
Mendrisio

Recupero e riqualifica dell'usato.
In maggio
Piazzale alla Valle
fieradelriciclaggio@gmail.com

Mercato dell'usato
Mendrisio

Vendita di oggetti usati e artigianali a scopi benefici.
In agosto
Centro manifestazioni mercato coperto
Org. Ass. per la cooperazione Ticino-Uganda
Ives Zappa 091 646 11 88
ives.zappa@ticino.com

Fiera di San Martino
Mendrisio

Fiera del bestiame di antichissime origini con prodotti alimentari locali e diverse animazioni.
11 novembre - giorno di San Martino
Prati di San Martino
Org. Polizia città di Mendrisio
058 688 35 00
polizia@mendrisio.ch | *mendrisio.ch*

Mercatino di Natale e San Nicolao
Mendrisio e quartieri

Nel periodo natalizio alcuni quartieri organizzano un mercatino di Natale (Mendrisio, Rancate, Arzo) e l'arrivo di San Nicolao per i bambini e gli anziani.

Sport e movimento.

Ciaspalonga
Monte Generoso

Uscita sulla neve con le racchette da neve lungo le pendici del Monte Generoso con tappe enogastronomiche.
In gennaio
Org. Vineria dei Mir
info@vineriadeimir.ch | *vineriadeimir.ch*

Riuniti nello sport
Mendrisio

Manifestazione che premia gli sportivi o le squadre che hanno ottenuto risultati agonistici di rilievo.
In marzo
Centro manifestazioni mercato coperto
Org. Ufficio sport e tempo libero città di Mendrisio
058 688 36 00
sport@mendrisio.ch | *mendrisio.ch*

Staffetta del Magnifico borgo
Mendrisio

Corsa agonistica illuminata dai trasparenti.
In aprile 18:00-20:30
Parte nord del centro storico
arrivo e partenza in Piazza del Ponte
Org. Società federale ginnastica Mendrisio e Atletica Mendrisiotto
sfgmendrisio.ch
atletica-mendrisiotto.com

Mangialonga
Mendrisio e quartieri

Passeggiata escursionistica lungo i sentieri con tappe enogastronomiche.
1° maggio
Org. Vineria dei Mir
info@vineriadeimir.ch | *vineriadeimir.ch*

Giocolandia, il paese dei balocchi
Mendrisio

Attrazione e divertimenti per bambini.
In maggio 13:00-18:00
Centro manifestazioni mercato coperto
giocolandia.ch

Palio di Mendrisio
Mendrisio

I rioni della città si sfidano nella corsa in groppa agli asini, con giochi a squadre, intrattenimento e grigliate.
Ultima settimana di maggio
Org. Associazione Palio di Mendrisio
paliodimendrisio@ticino.com
paliodimendrisio.ch

Salti in piazza
Mendrisio

Meeting internazionale di salto in lungo.
In giugno
Piazzale alla Valle
Org. Società atletica Vigor Ligornetto
079 647 02 87
info@vigorligornetto.ch | *vigorligornetto.ch*

Mendrisio bike event
Mendrisio

6 ore di Mendrisio: gara popolare per Mountain bike su anello nel parco di Casvegno
Mendrisio-Monte Generoso: gara nazionale su strada in salita
Circuito di Casvegno: gara su strada in circuito valida per il Kids Tour
In giugno
Org. Velo club Mendrisio | *vcmendrisio.ch*

Weltklasse
Mendrisio

Allenamento giovanile di atletica con sportivi di fama internazionale.
Fine agosto - inizio settembre
Stadio comunale
Org. Società atletica Vigor Ligornetto
weltklassemendrisio@hotmail.com
vigorligornetto.ch

Sportissima
Ligornetto

Evento non competitivo gratuito dedicato all'attività fisica.
Seconda domenica di settembre
Org. Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport in collaborazione con Vigor Ligornetto
ti.ch/sportissima

Stramendrisio
Mendrisio

Camminata popolare non competitiva adatta a tutti.
Terzo sabato di settembre
Org. Ufficio sport e tempo libero città di Mendrisio
058 688 36 00
sport@mendrisio.ch | *mendrisio.ch/stramendrisio*

Mendrisio sul ghiaccio
Mendrisio

Pista del ghiaccio con entrata libera e diversi eventi collaterali.
Da novembre a gennaio
Piazzale alla Valle
Org. Ufficio sport e tempo libero città di Mendrisio
058 688 36 00
sport@mendrisio.ch | *mendrisio.ch*

Feste, festival e sagre.

La cavalcata dei Re Magi
Arzo

Corteo folcloristico religioso in costume.
Dal confine italo-svizzero alla chiesa parrocchiale
6 gennaio - giorno dell'Epifania
Org. Consiglio parrocchiale di Arzo

Sagra di Sant'Antonio Abate
Genestrerio

Sagra con mercatino, intrattenimenti e grande falò (si bruciano gli alberelli di Natale) e benedizione degli animali.
10-18 gennaio - giorno di Sant'Antonio
Piazza Baraini
Org. Sagra di Sant'Antonio Abate

Carnevale
Mendrisio e quartieri

Diversi carnevali nei quartieri della città.
Il Dormiglione a Mendrisio | *Scurnoni* ad Arzo | *Pumpastrasc* a Besazio | *Lümagari* a Capolago | *Zenebrit* a Genestrerio | *Bighin* a Ligornetto | *Barit* a Meride | *Goss* a Rancate | *Micit* a Salorino | *Tremonese* a Tremona.

Concerti bandistici
Mendrisio e quartieri

In città sono presenti quattro formazioni bandistiche che offrono diversi concerti durante l'anno.
Civica filarmonica di Mendrisio | *civicamendrisio.ch*
Musica Aurora di Arzo
Filarmonica comunale di Ligornetto | *filarmonicaligornetto.ch*
Società filarmonica di Tremona | *sftremona.ch*
Inoltre
Gruppo mandolinistico Eliante | *eliante.ch*

Sagra di San Giuseppe con falò
Ligornetto

Sagra con bancarelle, tortelli, trenino turistico e suggestivo falò serale.
18-19 marzo - giorno di San Giuseppe
Sagrato chiesetta di San Giuseppe
Org. Polizia città di Mendrisio
058 688 35 00
polizia@mendrisio.ch | *mendrisio.ch*

Processioni storiche
Mendrisio

Rievocazione storica risalente al 1600 della Passione di Cristo con 700 comparse in costume d'epoca romana e processione con lampioni e luminarie. Le processioni sono tra le otto tradizioni svizzere candidate al riconoscimento Unesco.
Giovedì santo e venerdì santo
Centro storico
Org. Fondazione Processioni storiche
info@processionimendrisio.ch
processionimendrisio.ch

Feste di San Giovanni
Rancate

Festa con griglia, tombola banco del dolce.
Terza settimana di giugno
Chiesetta di San Giovanni al Pizzuolo
Org. Parrocchia di Rancate e comitato feste

Sagra del pescatore
Capolago

Festa con pesciolini, griglia, serata danzante.
Fine giugno
Lido di Capolago
Org. Club pescatori sportivi Riva S. Vitale-Capolago
Claudio Vassalli 079 223 89 64
cpsrsv@gmail.com | *cps-riva-capolago.ch*

Estival Jazz
Mendrisio

Diversi concerti all'aperto con entrata libera con ospiti internazionali.
Inizio luglio
Piazzale alla Valle
info@estivaljazz.ch | *estivaljazz.ch*

Festa paesana
Meride

Grigliata con musica in piazza.
In luglio
Org. Associazione MerideMusica
Daniela Cattaneo 079 226 74 20

Festa della birra e Sagra del controfiletto - Tremona

Sagra di paese.
In luglio
Piazza A. Rinaldi e sala della musica
Org. Società filarmonica di Tremona
Enrico Mariotti 076 559 44 61

Feste al lago
Capolago

Feste in riva al lago con griglia, buvette, tombola e serate danzanti.
Fine luglio-inizio agosto
Lido di Capolago
Org. Benefica Capolago
091 648 28 86
benefica.capolago@ticino.com

San Martin di tratur vecc
Mendrisio

Raduno di trattori d'epoca.
Fine luglio
Prati di San Martino
Org. Amici delle vecchie macchine agricole
info@avma.info | *avma.info*

Sagra di San Rocco
Salorino

Sagra con tombola, fuochi d'artificio, maccheronata e incanto dei doni.
16 agosto - giorno di San Rocco
Chiesetta di San Rocco
Org. Associazione Amici in festa
Franco Sulmoni 076 385 14 16

Sagra del bue
Rancate

Sagra che culmina con la cottura allo spiedo del bue che dura un giorno e una notte.
Terza settimana di agosto
Org. Sagra del bue
Roberto Bernasconi 076 381 11 52
r.bernasconi@sunrise.ch

Festival di narrazione
Arzo

Manifestazione di grande richiamo dove la magia della narrazione si unisce al teatro.
Fine agosto
Nelle vie e nelle corti
info@festivaldinarrazione.ch
festivaldinarrazione.ch

Festa campestre
Mendrisio Casvegno

Festa all'aperto con intrattenimenti a tema.
Primo sabato di settembre
Parco di Casvegno
Org. Club 74
091 816 57 86
info@club74.ch | *club74.ch*

Foft Music
Mendrisio

Concerti giovanili a concorso.
In settembre
Piazzale alla Valle
Org. Centro giovani città di Mendrisio
058 688 33 70
ufficiogiovani@mendrisio.ch | *mendrisio.ch*

Tappo alle cantine
Mendrisio

Apertura delle cantine con degustazione di vini e prodotti regionali.
In settembre
Viale alle Cantine
Org. Club del tappo Ticino
info@clubdeltappo.ch | *clubdeltappo.ch*

Concerti corali
Mendrisio e quartieri

Diverse formazioni corali offrono numerosi concerti e intrattenimenti.
Coro operistico di Mendrisio
Coro polifonico Benedetto Marcello
Camerata vocale J.S. Bach | *cameratajsb.ch*
Coro del Mendrisiotto | *corodelmendrisiotto.ch*
Gruppo Otello Mendrisio | *gruppo-otello.ch*
Cori dell'Associazione terza età e parrocchiali

Lümagada
Rancate

Pranzo a base di lumache nelle corti.
In settembre
Org. FC Rancate
091 945 39 27
roberto.locaa@polca.ti.ch

Sagra dell'uva del Mendrisiotto
Mendrisio

Sagra di vasto richiamo con bancarelle di prodotti artigianali, corti con offerte enogastronomiche e intrattenimenti vari.
Ultima settimana di settembre
Centro storico
Org. Associazione Sagra dell'uva del Mendrisiotto
info@sagradelluva.ch | *sagradelluva.ch*

Metnica
Mendrisio

Festa d'integrazione sociale con la partecipazione di diverse comunità etniche.
In novembre
Centro manifestazioni mercato coperto
Org. Ufficio attività sociali città di Mendrisio
058 688 31 40
sociale@mendrisio.ch | *mendrisio.ch*

Scambio degli auguri
Mendrisio

Cerimonia augurale natalizia tra il municipio e la popolazione con il conferimento della distinzione comunale e intrattenimento.
In dicembre
Centro manifestazioni mercato coperto
Org. Ufficio comunicazione città di Mendrisio
058 688 33 20
comunicazione@mendrisio.ch | *mendrisio.ch*

Qua e là

Abbiamo visto.

XI rassegna del Teatro in libertà

Promosse dall'Associazione cultura popolare di Balerna, le rassegne del Teatro in libertà hanno alle spalle un'esperienza decennale. Rivolto a grandi e piccini, il teatro vuole essere un mezzo espressivo che diverte, educa, sensibilizza, stimola a riflettere e fa crescere. Tenuta come di consueto presso il centro scolastico di Canavee, l'undicesima rassegna appena conclusa ha portato con sé la magia delle sagome, di bizzarri personaggi, dei colori, dei giochi d'acqua, dei suoni e di tante parole che compongono storie fantasiose, divertenti o delicatissime, di crescita e d'iniziazione, sempre piene di emozioni.

Corsi creativi al Centro giovani di Mendrisio

Il Centro giovani organizza regolarmente corsi di vario genere e atelier creativi. Tra questi i corsi di fotografia, di cinema, graffiti, *break dance*. Lo scorso febbraio, i ragazzi hanno creato delle coloratissime calamite fatte di fimo, la pasta malleabile che indurisce una volta cotta al forno. È anche possibile festeggiare i com-

pleanni o tenere feste private. Il Centro giovani è spazioso, attrezzato, accogliente, luminoso e confortevole. Vuoi seguire un corso? Vuoi festeggiare? Contatta il Centro giovani 058 688 33 70 ufficiogiovani@mendrisio.ch.

Mendrisio d'oro 2014

Lo scorso 24 febbraio si è tenuta la 43ª edizione del riconoscimento in ambito ciclistico insignito da un'apposita giuria. Quest'anno il premio Mendrisio d'oro è toccato all'italiano Vincenzo Nibali (nella foto), che ha collezionato i tre grandi giri: Vuelta, Giro e Tour. Mendrisio d'argento è invece andato a Stefan Küng che ha conseguito il titolo mondiale di inseguimento. Premiata anche Jolanda Neff, titolo mondiale di mountain bike U23 nel 2012. Riconoscimenti ai giovani ticinesi Filippo Colombo e Zeno Caminata, così come al Velo Club Mendrisio per i buoni risultati ottenuti nel 2014.

In breve

Comunicati.

Elezioni per corrispondenza

Dal 1° gennaio 2015 è stato esteso il voto per corrispondenza generalizzato alle elezioni cantonali e comunali ed è stato soppresso il voto anticipato. Alle elezioni cantonali del 17, 18 e 19 aprile 2015, sarà quindi possibile votare per corrispondenza. **Attenzione**: la busta recapitata al domicilio dell'elettore contiene le schede ufficiali da compilare con una penna di colore nero e da trasmettere alla Cancelleria comunale, unitamente alla carta di legittimazione. In alternativa, vanno portate con sé per votare alle urne. Orari di apertura dei seggi in tutti i quartieri:
• venerdì 17 aprile 17:00-19:00
• sabato 18 aprile 17:00-19:00
• domenica 19 aprile 09:00-12:00

Mobilità aziendale

L'intervento armonizzato a livello cantonale, comporta la soppressione di circa 800 parcheggi abusivi a Mendrisio. La città versa incentivi alle aziende che presentano un progetto di realizzazione del piano di mobilità aziendale e delle misure in diminuzione del traffico pendolare. Ordinanza su *mendrisio.ch*.

Gli indicatori dell'energia

Dal 2014, la città di Mendrisio raccoglie in modo sistematico numerosi indicatori nell'ambito dell'energia. Questi parametri numerici mostrano gli effetti degli sforzi intrapresi dalla politica cittadina a favore dell'efficienza energetica, della mobilità sostenibile o delle energie rinnovabili. I dati raccolti dal 2009 al 2013 permettono di avere una prima panoramica sulla loro evoluzione nel tempo. Ciò potrebbe anche motivare i cittadini a seguire certi comportamenti virtuosi. Gli indicatori sono pubblicati sul sito della città: *mendrisio.ch/indicatori-energia*.

Sportello energia

Continua il servizio di consulenza gratuita in ambito energetico
• per residenti e proprietari di immobili ubicati in città
• nei giorni 26 marzo, 30 aprile, 28 maggio e 25 giugno 2015
• dalle 15:00 alle 18:00 • alla casa comunale di Rancate • su appuntamento 058 688 34 45 o energia@mendrisio.ch • info su *mendrisio.ch/sportelloenergia*.

«Mendrisio in bici» 2015-2016

Per residenti e aziende ubicate in città • incentivo del 20% sull'acquisto di una bicicletta elettrica (max CHF 800)
• incentivo del 10% sull'acquisto della batteria sostitutiva (max CHF 100) • fino a esaurimento del credito disponibile
• Ordinanza e formulario per la richiesta su *mendrisio.ch*.

Piano particolareggiato di protezione del centro storico di Mendrisio

In pubblicazione fino al 20 marzo 2015, le varianti hanno lo scopo di valorizzare la sostanza storica del nucleo. Attribuiscono una specifica destinazione alle costruzioni accessorie presenti, disciplinano il tema dei pannelli solari e dei parcheggi privati.

Succede in città

Segnalazioni.

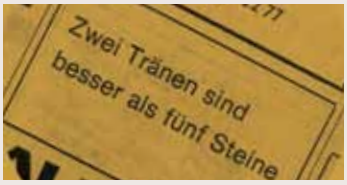
Addio Lugano bella
Anarchia tra storia e arte
Da Bakunin al Monte Verità
da Courbet ai dada
Museo d'arte Mendrisio
22 marzo - 5 luglio 2015

Nel 2014 è stata lanciata l'iniziativa «Viavai. Contrabbando culturale Svizzera-Lombardia» sostenuta dalla Pro Helvetia. Il Dicastero museo e cultura della città di Mendrisio ha promosso il progetto culturale transfrontaliero «Anarchia crocevia Ticino» che ha preso avvio lo scorso settembre con numerosi eventi di musica, arte, danza, fotografia, conferenze, laboratori e performance teatrale. Il filo conduttore è sempre l'anarchia tra storia e attualità. Il progetto continua ora con tre mostre ed eventi di danza e musica.
La mostra al Museo d'arte racchiude gli estremi temporali della ricca vicenda anarchica ticinese: gli ultimi 30 anni dell'Ottocento e i primi 20 anni del Novecento per rievocare i volti, le voci, gli scritti, i progetti, le amicizie che hanno accompagnato i conflitti, le rivolte, gli ideali politici e sociali di allora, ma anche gli incontri ai caffè, i giornali e le riviste satiriche che sferzavano e seminavano ideali libertari, tra utopia e denuncia.

Disegno e dinamite
Le riviste illustrate tra satira e denuncia
Lecco, Palazzo delle Paure
1° marzo - 31 maggio 2015
Il periodo turbolento di grandi disparità e ingiustizie sociali, che sfocerà nella prima guerra

mondiale, diede luogo a una denuncia e una satira sferzante attraverso il fiorire di una miriade di giornali e riviste. In mostra una settantina di esemplari d'epoca.

Gli annunci pubblicitari di Dieter Roth
Mendrisio, Casa Croci
22 aprile - 4 luglio 2015



L'artista svizzero Dieter Roth (1930-1998) rivoluzionò letteralmente il sistema dell'arte e la figura dell'artista. La mostra documenta la sua serie di annunci pubblicitari destinati alla *Luzerner Anzeiger,* talmente astratti e poetici da provocare la reazione allarmata del giornale stesso che giungerà a bandirli, siccome in netto contrasto con lo stile pubblicitario abituale.

Inoltre

Gesti esplosi
All'origine della performance
Mendriso, Centro La Filanda
16 aprile 2015 - 20:30
Evento di Tiziana Conte, operatrice culturale e Nunzia Tirelli, danzatrice, coreologa e analista del movimento.

Ludwig van Beethoven
un rivoluzionario?
Mendrisio, sala Musica nel Mendrisiotto
10 maggio 2015 - 10:30
Sonate per pianoforte solo, con Giovanni Doria Miglietta.

Gordon Mc Couch
Un americano ad Ascona
Rancate, Pinacoteca Züst
15 marzo - 30 agosto 2015

Curata da Claudio Guarda, la mostra vuole ricostruire il percorso artistico del pittore americano Gordon Mc Couch (1885-1956) stabilitosi ad Ascona a partire dal 1917. Una quarantina di oli e una ventina di carte tra acquarelli, incisioni e monotipie testimoniano la varietà di tecniche padroneggiate dall'artista, ma anche l'aspetto sperimentale tipico dei linguaggi avanguardistici, in particolare espressionismo e cubismo. Dopo gli anni Trenta, Mc Couch opta per una sorta di intimistico ripiegamento sul territorio e sull'uomo che lo abita.

Cave animate
Meride, Museo dei fossili
fino al 29 marzo 2015

fotografie di Simone Mengani.

Corsi gratuiti per gestire il proprio budget
Mendrisio, Ospedale B.V.
Aula Obivella - 09:00-12:00

- sabato 14 marzo 2015
- sabato 21 marzo 2015
- sabato 28 marzo 2015
- sabato 18 aprile 2015

Iscrizione obbligatoria
091 967 61 51 (mattino)
segretariato@dialogare.ch
dialogare.ch

Mobilità

Lavori in corso.

Nel corso della primavera 2015 saranno affrontati i seguenti lavori

Arzo
Via Onorio Longhi
Sono in corso gli scavi delle Aziende industriali di Mendrisio per la posa di nuove condotte elettriche e dell'acqua potabile. Il tratto dal cimitero alle scuole è percorribile a senso unico fino alla metà di aprile circa.

Ligornetto
Via Pessina
Il tratto di strada che dalla chiesa parrocchiale giunge alla rotonda di Rancate sarà interessata da lavori di catramatura.

Genestrerio
Via Vallera
Interventi di catramatura.

Meride
Via Serpiano
Interventi di catramatura.

Salorino
Giro di Campora
Il tratto di muro franato sarà ricostruito, ripristinando la viabilità della strada sterrata.

Mendrisio
Piazza del Ponte
Durante i mesi di giugno, luglio e agosto sono previsti importanti lavori al collettore consortile delle canalizzazioni che causeranno la chiusura al traffico dei tratti di strada nei pressi di Piazza del Ponte. Prossimamente saranno date le indicazioni sulla deviazione del traffico da e per Salorino e Castel San Pietro.

Agenda

Manifestazioni e appuntamenti: cultura, sport e tempo libero.

Aggiornamenti su *mendrisio.ch*.

Mercati settimanali Mendrisio
Piazzale alla Valle
Mercoledì 08:00-17:00
Org. Associazione commercianti ambulanti ticinesi
Piazza del Ponte
Sabato 08:30-13:30
Org. Associazione commercianti e artigiani città di Mendrisio

Marzo

gi **26**
"Eine zweite Natur": l'architettura fra città e campagna
Conferenza di Salvatore Settis nell'ambito della Cattedra Borromini 2014-15
Mendrisio
Campus USI, aula magna di palazzo Canavee
19:30
Org. Accademia di architettura

Alle fronde dei salici: incursione nella poesia di Salvatore Quasimodo
Conferenza di Maria Giuseppina Scanziani
Mendrisio
Aula magna del centro scolastico Canavee
20:30
Org. Circolo di cultura Mendrisio e dintorni

sa **28**
Giornata mondiale dell'autismo: accendi il blu
Campagna d'informazione e sensibilizzazione a favore dell'autismo; info sui siti fondazioneares.com e autismo.ch

Il mio budget
Corso gratuito per imparare a gestire i soldi; iscrizioni segretariato@dialogare.ch
Mendrisio
Aula Obivella dell'Ospedale regionale Beata Vergine
09:00-11:30
Org. Cantone Ticino e partner

Concerto sinfonico dell'Orchestra Antonio Vivaldi
Con Davide Alogna, violino, Franz Schottky, direttore
Mendrisio
Centro Presenza Sud
19:00
Org. Associazione Musica nel Mendrisiotto

Earth Hour - l'ora della Terra
Invito internazionale allo spegnimento d'illuminazione pubblica e privata
20:30-21:30
Org. World Wildlife Fund

do **29**
Ein Deutsches Requiem di Johannes Brahms
Concerto del Coro polifonico Benedetto Marcello
Mendrisio
Mercato coperto
17:00

lu **30**
Concerto di musica militare della Brigata Fanteria di Montagna 9
Mendrisio
Mercato coperto
20:30

Aprile

gi **2**
"Funziùn di Giüdee". Processione storica del giovedì Santo
Mendrisio
Centro storico
20:45
Org. Fondazione Processioni storiche di Mendrisio

ve **3**
Concerto del venerdì Santo
Mendrisio
Mercato coperto
16:30
Org. Civica filarmonica Mendrisio

"Enterro". Processione storica del venerdì Santo
Mendrisio
Centro storico
20:45
Org. Fondazione Processioni storiche di Mendrisio

sa **4**
Staffetta magnifico borgo
Mendrisio
Centro storico
18:00-20:30
Org. Atletica Mendrisiotto e Società federale ginnastica di Mendrisio

ma **7** - ve **10**
2° Campus pasquale del Football Club Mendrisio
Mendrisio
Centro sportivo Adorna
Ma-me-gi-ve 08:30-17:00

sa **11**
"Baüll vèrt". Il mercato delle pulci
Mendrisio
Centro storico
08:30-17:00
Org. Associazione commercianti e artigiani città di Mendrisio

sa **11**
A come anarchia - kit portatile per l'uso
Installazione di Ilaria Turba nell'ambito di "Anarchia crocevia Ticino"
Mendrisio
Museo d'arte
15:30
Org. Città di Mendrisio e partner

Campionato di calcio 1ª Lega Classic. FC Mendrisio contro Team Ticino Under 21
Mendrisio
Stadio comunale
16:00

do **12**
10ª Primavera organistica
Ligornetto
Chiesa di San Lorenzo
17:00
Org. Città di Mendrisio

me **15**
Marignano: fine di un'epoca (13-14 settembre 1515)
Conferenza di Marino Viganò
Mendrisio
Aula magna del centro scolastico Canavee
20:30
Org. Circolo di cultura Mendrisio e dintorni

gi **16**
Anarchia crocevia Ticino. Gesti esplosi. All'origine della performance
Spettacolo a cura di Tiziana Conte e Nunzia Tirelli
Mendrisio
Centro culturale La Filanda
20:30
Org. Città di Mendrisio e partner

sa **18**
Il mio budget
Corso gratuito per imparare a gestire i soldi; iscrizioni segretariato@dialogare.ch
Mendrisio
Aula Obivella dell'Ospedale regionale Beata Vergine
09:00-11:30
Org. Cantone Ticino e partner

MODAlità Mendrisio
Sfilata di moda degli atelier di Mendrisio e della regione
Mendrisio
Centro storico
16:00-20:00
Org. Associazione commercianti e artigiani città di Mendrisio

do **19** apr - do **6** set
Tra le mura del Bigorio. Dipinti del Settecento lombardo dalla quadreria del convento
Mostra a cura di Edoardo Agustoni e Ivano Proserpi
Rancate
Pinacoteca cantonale Giovanni Züst
Periodo 19 aprile - 6 settembre

do **19**
"Matinée" musicale
Con Francesco Manara, violino, Giuseppe Carabellese, violoncello e Pietro Laera, pianoforte
Mendrisio
Sala di Musica nel Mendrisiotto (Museo d'arte)
10:30
Org. Associazione Musica nel Mendrisiotto

mer **22** apr - sa **4** lug
Anarchia crocevia Ticino. Gli annunci pubblicitari di Dieter Roth
Mostra
Mendrisio
Casa Croci
Periodo 22 aprile - 4 luglio
Org. Città di Mendrisio e partner

gi **23**
Lezioni di architettura Pezo von Ellrichshauen (Concepcion)
Conferenza
Mendrisio
Campus USI, aula magna di Palazzo Canavee
19:30
Org. Accademia di architettura

I discepoli di Emmaus
Conferenza di Ernesto Borghi e Stefano Zuffi
Mendrisio
Aula magna del centro scolastico Canavee
20:30
Org. Circolo di cultura Mendrisio e dintorni

ve **24** - do **26**
Torneo di calcio
Per gli allievi delle scuole
Mendrisio
Casa della gioventù
Ve 17:30-22:30
Sa 09:00-23:00
Do 09:00-18:00
Org. Oratorio Casa della gioventù Mendrisio

sa **25**
Torneo scuola calcio
Allievi F e G
Arzo
Centro sportivo della Montagna
09:00-18:00
Org. Associazione sportiva della Montagna

Campionato di calcio 1ª Lega Classic. FC Mendrisio contro FC Balzers
Mendrisio
Stadio comunale
16:00

do **26**
8ª Borsa delle piante
Niente si vende, tutto si scambia
Mendrisio
Parco di Villa Argentina
14:00-16:30
Org. Club Amici dello stagno

10ª Primavera organistica
Ligornetto
Chiesa di San Lorenzo
17:00
Org. Città di Mendrisio

La grande arte al cinema. Van Gogh
Mendrisio
Cinema multisala TM&C
18:00

gi **30**
L'incontro del Risorto con la Maddalena
Conferenza di Ernesto Borghi e Stefano Zuffi
Mendrisio
Aula magna del centro scolastico Canavee
20:30
Org. Circolo di cultura Mendrisio e dintorni

Maggio

ve 1
Mangialonga
Gita enogastronomica sul territorio
Iscrizioni su *mangialonga.ch*
Mendrisio
Ritrovo al mercato coperto
08:30-22:00
Org. Vineria dei Mir

ve 1 - do 3
Torneo di calcio
Per gli allievi delle scuole
Mendrisio
Casa della gioventù
Ve-sa 09:00-22:30
Do 09:00-17:00
Org. Oratorio Casa della gioventù

ve 1
Concerto del 1° maggio
Mendrisio
Piazzale alla Valle
20:30
Org. Civica filarmonica Mendrisio

sa 2 - do 3
51° Campionato svizzero di bocce a coppia
Rancate
Bocciodromo Cercera
Sa-do 09:00-18:00
Org. Società bocciofila Cercera

sa 2
5° Circuito di Casvegno
Gara ciclistica per scolari
Mendrisio
Parco di Casvegno
14:00-16:30
Org. Velo Club Mendrisio

do 3
La grande arte al cinema. Van Gogh
Mendrisio
Cinema multisala TM&C
18:00

gi 7
Lezioni di architettura. Li Xiaodong (Pechino)
Conferenza
Mendrisio
Campus USI, aula magna di Palazzo Canavee
19:30
Org. Accademia di architettura

I rapporti tra il Risorto e Tommaso
Conferenza di Ernesto Borghi e Stefano Zuffi
Mendrisio
Aula magna del centro scolastico Canavee
20:30
Org. Circolo di cultura Mendrisio e dintornie dintorni

sa 9
"Baüll vèrt". Il mercato delle pulci
Mendrisio
Centro storico
08:30-17:00
Org. Associazione commercianti e artigiani città di Mendrisio

sa 9 - do 10
Torneo veterani di inline hockey
Capolago
Pista di inline hockey
Sa-do 11:00-24:00
Org. Inline Hockey Flyers Capolago

sa 9
Campionato di calcio 1ª Lega Classic. FC Mendrisio contro FC Baden
Mendrisio
Stadio comunale
16:00

sa 9
Concerto di primavera della Musica Aurora di Arzo
Arzo
Piazza mastri lapicidi arzesi
18:15-19:15

Tombola di maggio
Capolago
Bar Lido
20:15
Org. Società benefica Capolago

do 10
Anarchia crocevia Ticino. Ludwig van Beethoven, un rivoluzionario?
Concerto di Giovanni Doria Miglietta, pianoforte
Mendrisio
Sala di Musica nel Mendrisiotto (Museo d'arte)
10:30
Org. Città di Mendrisio e partner

10ª Primavera organistica
Ligornetto
Chiesa di San Lorenzo
17:00
Org. Città di Mendrisio

La grande arte al cinema. Van Gogh
Mendrisio
Cinema multisala TM&C
18:00

gi 14 - sa 16
Torneo di calcetto delle vecchie glorie
Capolago
Pista di inline hockey
Gi-sa 10:00-24:00
Org. Inline Hockey Flyers Capolago

sa 16 - do 17
7ª Giocolandia - il paese dei balocchi
Attrazioni e divertimenti per bambini
Mendrisio
Mercato coperto
Sa-do 13:00-18:00
Org. Event8 Fun Promotion, Dos-Star e partners

do 17
25ª Fiera dell'antiquariato, arte e collezionismo
Mendrisio
Centro storico
09:00-18:00

gi 21
Giornata informativa e ricreativa sui servizi a favore degli anziani della città di Mendrisio
Pranzo su iscrizione e trasporto su richiesta
Mendrisio
Mercato coperto
11:00-15:00
Org. Città di Mendrisio

sa 23
Meeting di nuoto giovanile. 40° Memorial Artemio Bernasconi e Campionati ticinesi di mezzofondo
Mendrisio
Piscina comunale
09:30-18:00
Org. Società nuoto Mendrisio

Campionato di calcio 1ª Lega Classic. FC Mendrisio contro FC Seuzach
Mendrisio
Stadio comunale
16:00

do 24 mag - do 6 set
Serodine nel Ticino
Mostra a cura di Stefano Boeri
Rancate
Pinacoteca cantonale Giovanni Züst
Periodo 24 maggio - 6 settembre

do 24
60ª Staffetta Vigor
Ligornetto
Nucleo
14:00-17:00

Concerto di primavera della Filarmonica di Ligornetto
Ligornetto
Palestra del centro scolastico
16:30

ma 19
Assemblea dei delegati della Sezione Ticino del Touring Club Svizzero
Mendrisio
Mercato Coperto
17:30

ve 29 - sa 30
33° Palio di Mendrisio
Mendrisio
Info su paliodimendrisio.ch

ve 29 - do 31
La grande arte al cinema. Gli impressionisti
Mendrisio
Cinema multisala TM&C
Ve-sa-do 18:00

do 31
Concerto di primavera del Coro del Mendrisiotto
Mendrisio
Chiostro dei Serviti
18:00

Giugno

ve 5 - do 7
Tiro federale in campagna
Mendrisio
Poligono di Penate
Ve 14:00-18:30
Sa 09:30-12:00/14:00-18:00
Do 09:30-12:00
Org. Società di tiro La Mendrisiense

sa 6
"Baüll vèrt". Il mercato delle pulci ed esposizione trattori
Mendrisio
Centro storico
08:30-17:00
Org. Associazione commercianti e artigiani città di Mendrisio

sa 6
Accademia ginnica
Mendrisio
Palestra del centro scolastico Canavee
20:00
Org. Società federale ginnastica di Mendrisio

do 7
Momo sexy car wash
Lavaggio delle auto a scopo benefico
Mendrisio
Piazzale della Cantina sociale
09:00-17:00
Org. Associazione per la difesa dei consumatori

La grande arte al cinema. Gli impressionisti
Mendrisio
Cinema multisala TM&C
18:00

ve 12 - do 14
Tiro amichevole
Mendrisio
Poligono di Penate
Ve 14:00-18:00
Sa 09:30-12:00/14:00-18:00
Do 09:30-12:00
Org. Società di tiro La Mendrisiense

sa 13
Solstizio Momò
Evento enogastronomico, di artigianato e musica
Mendrisio
Centro storico
14:00-24:00
Org. Vineria dei Mir

sa 13 - do 14
Menrdrisio Bike Event
Mendrisio
Parco di Casvegno
Org. Velo Club Mendrisio
6 ore di Mendrisio
Gara di mountain bike a squadre
Sa 15:00-21:00
3ª Mendrisio - Monte Generoso
Corsa ciclistica in salita a carattere nazionale
Do 09:50-12:00
Circuito di Casvegno Kids Tour
Gara per scolari
Do 14:00-17:00

sa 13
Salti in piazza. 3° Meeting internazionale di salto in lungo
Mendrisio
Piazzale alla Valle
18:00
Org. Società atletica Vigor Ligornetto

Festa patronale
Arzo
Piazza mastri lapicidi arzesi
18:00
Org. Parrocchia di Arzo

Tombola d'inizio estate
Capolago
Bar Lido
20:15
Org. Società benefica Capolago

Ma 16
Festa di fine anno
Mendrisio
Scuola media
18:00-23:00
Org. Assemblea genitori della Scuola media Mendrisio

Ve 19
Concerto estivo della Civica filarmonica di Mendrisio
Mendrisio
Parco di Villa Argentina
20:30

CENTRO DI PRONTO INTERVENTO

Un anno di lavori

Gennaio 2014

Luglio 2014

Ottobre 2014

Gennaio 2015